

KIM JESTEŚMY?

Bilingualism Matters @Poznań to centrum badawczo-informacyjne na temat wielojęzyczności i uczenia się języków działające przy Wydziale Anglistyki Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Zostało założone jako 22. oddział sieci obejmującej całą Europę i Stany Zjednoczone. Pomagamy rodzinom, szkołom i sektorowi publicznemu w szerzeniu wiedzy na temat dwujęzyczności.

CO MOŻEMY ZAOFEROWAĆ NAUCZYCIELOM I EDUKATOROM?

Udzielamy wsparcia placówkom oraz nauczycielom, którzy:

- uczą dzieci cudzoziemców,
- uczą polskie dzieci z doświadczeniem migracyjnym,
- uczą w oddziałach dwujęzycznych,
- chcą tworzyć placówki dwujęzyczne.

Oferujemy:

- różnorodne szkolenia i warsztaty dopasowane do potrzeb szkół i nauczycieli (m.in. dotyczące korzyści płynących z dwu/wielojęzyczności),
- możliwość konsultacji indywidualnych,
- pomoc informacyjno-doradczą w ramach współpracy z naszymi partnerami.

Więcej informacji o wielojęzyczności i naszej działalności można uzyskać na stronie <http://bm.amu.edu.pl>

SKONTAKUJ SIĘ Z NAM!

<http://bm.amu.edu.pl>
bm@wa.amu.edu.pl



www.facebook.com/bmpoznan



www.instagram.com/bilingualismmatterspoznan



www.twitter.com/bmpoznan1



Bilingualism Matters
Wydział Anglistyki UAM
Collegium Martineum
ul. Święty Marcin 78
61-809 Poznań



NAUCZANIE OSÓB DWUJĘZYCZNYCH

ulotka dla nauczycieli



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU



PRZELAMUJĄC BARIERĘ JĘZYKOWĄ

Dwujęzyczność jest bardziej powszechna niż mogłoby nam się wydawać. Ponad 40 tysięcy dzieci uczęszczających do przedszkoli i szkół w Polsce posługuje się w domu językiem innym niż polski.

Istnieje wiele rodzajów dwujęzyczności. Niektóre dzieci:

- nie używają j. polskiego w domu,
- używają innych języków w rozmowach z różnymi członkami rodziny,
- rozumieją drugi język, ale nie potrafią w nim pisać i czytać.

Jednak wszystkie dwujęzyczne dzieci potrzebują tyle samo wrażliwości innych na ich potrzeby oraz życzliwego nastawienia otoczenia.

DWUJĘZYCZNOŚĆ TO DLA DZIECKA SZANSA NA:

- rozwój kompetencji międzykulturowych prowadzący do lepszej komunikacji, większej otwartości i tolerancji w stosunku do innych kultur,
- podtrzymanie relacji z członkami rodziny, kulturą i jej dziedzictwem,
- rozwój świadomości językowej nie tylko języka ojczystego, ale i języków, których się uczy.

Aby czerpać korzyści z dwujęzyczności, dzieci muszą poczuć i zrozumieć, że oba ich języki są równie ważne.

ODPOWIADAMY NA CZĘSTE PYTANIA

Czy to prawda, że dwujęzyczność daje dzieciom przewagę?

Sukces edukacyjny dziecka zależy od wielu różnorodnych czynników, takich jak np. inteligencja, stan zdrowia, motywacja, wsparcie bliższego i dalszego otoczenia, treści nauczania, osoba nauczyciela itp. Zaden z nich nie jest bezpośrednio związany z dwujęzycznością. Jednak badania sugerują, że mówienie wieloma językami pomaga niektórym dzieciom osiągnąć lepsze wyniki w pewnych zadaniach, w szczególności tych związanych z koncentracją uwagi i selekcją informacji. Z drugiej strony, dzieci dwujęzyczne czasami zaczynają mówić nieco później niż ich jednojęzyczni rówieśnicy. Dobra wiadomość jest taka, że szybko nadrabiają zaległości.

Czy nauka dodatkowego języka nie będzie wprowadzała dezorientacji u młodszych dzieci?

Badania pokazują, że dzieci nie mylą swoich języków, bez względu na to, jak wcześniej zaczynają naukę. Gdy dzieci znają drugi język, łatwiej jest im się nauczyć się trzeciego, lub nawet czwartego. Badania naukowe pokazują również, że nauka dodatkowego języka pomaga dzieciom zrozumieć, że różni ludzie mają różne punkty widzenia. Obecność/nauka dodatkowego języka w grupie może wspierać rozwój umiejętności społecznych wszystkich uczniów w klasie.

Jedno z dzieci w mojej klasie nie mówi po polsku. Co zrobić?

Możliwe, że dziecko nie używa języka polskiego w domu – nie ma w tym nic złego. Poprzez zanurzenie w języku polskim w szkole, wkrótce zacznie go przyswajać. W myśl prawdy, szkoła powinna zapewnić dodatkowe wsparcie dla takich uczniów. Zapytaj dyrekcję swojej placówki o dostępne możliwości w zakresie pomocy uczniowi i jego rodzicom.

